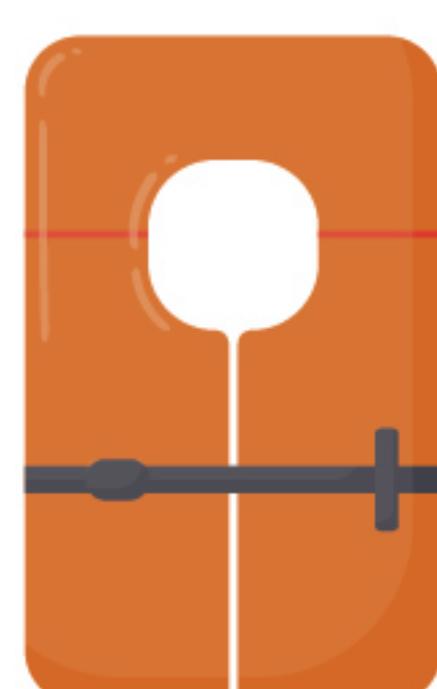


LIFE JACKETS & PFD'S

Whether paddling, sailing or enjoying another kind of watercraft activity, being out on the water is fun for Scouting youth of all ages. One of the most important pieces of safety equipment for water-based adventures is your Personal Floatation Device (PFD) or lifejacket. Check out the tips below to choose the right PFD or lifejacket for your next outing on the water. And remember, a lifejacket or PFD only works if you wear it!



Lifejacket



What's the difference between a lifejacket and a PFD? A lifejacket will ensure your face is out of the water even if you lose consciousness. There are three approved types of lifejacket, including the rectangular "keyhole" design. All lifejackets are red, orange or yellow.

PFD Personal Floatation Device



Like a lifejacket, a PFD will help to keep you afloat in the water. However, if you are unconscious, a PFD will not ensure that your face is out of the water. PFD's are vests. A PFD may be designed to keep you both safe and comfortable for a specific boating activity, such as paddling, waterskiing or fishing.



Sizing a PFD or Lifejacket

- You should be able to comfortably zip and/or buckle your PFD or lifejacket.
- Your arms and neck should be able to move freely.
- The PFD or lifejacket should be comfortably snug on your torso so that it cannot ride up too much when in the water.
- If your PFD or lifejacket can be pulled up past your ears or eyes when it's done up, it's too big.
- If your PFD or lifejacket cannot be zipped or buckled, restricts your movement, or makes you feel all squished up, it's too small.

Features & Accessories

- Your PFD or lifejacket should be brightly coloured.
- Your PFD or lifejacket should include reflective elements.
- Securely attach a whistle to your PFD or lifejacket.



Inspection Checklist

- Are there tears in the seams or fabric?
 - Is the zipper broken?
 - Are any of the buckles broken?
- If you answered yes to any of these questions, then your PFD is likely unsafe for use. It may require repairs or replacing.

Storing your PFD or Lifejacket

PFD's and lifejackets should be stored in a cool, dry and well-ventilated place, out of direct sunlight. Ensure your PFD or lifejacket is thoroughly dry before it is stored.

Visit [Transport Canada's website](#) to learn more.

[Scouts.ca](#)

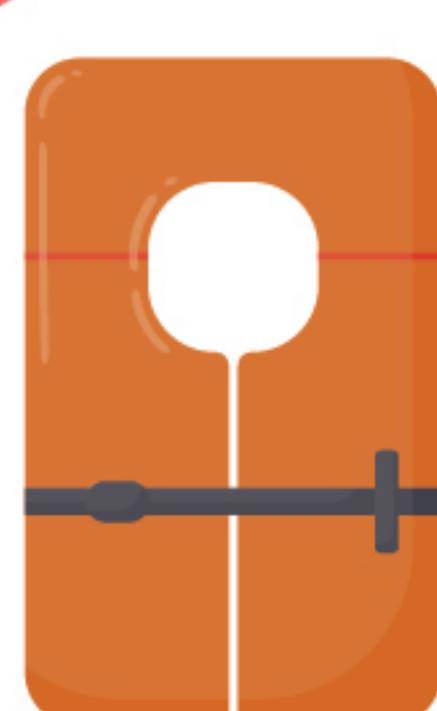


GILETS DE SAUVETAGE & VFI

Les jeunes ont toujours beaucoup de plaisir à participer à des activités aquatiques dans une embarcation comme le canot, le kayak, la planche à voile, etc. L'article d'équipement de sécurité le plus important lors de ces activités est votre vêtement de flottaison individuel (VFI) ou votre gilet de sauvetage. Et souvenez-vous qu'un gilet de sauvetage ou un VFI est seulement efficace si vous le portez!



Gilet de sauvetage



Qu'est-ce qui différentie un gilet de sauvetage d'un VFI? Un gilet de sauvetage vous garde la tête hors de l'eau même si vous perdez connaissance. Il existe trois types approuvés de gilets de sauvetage, dont le modèle rectangulaire universel. Tous les gilets de sauvetage sont rouges, orange ou jaunes.

VFI: vêtement de flottaison individuel



Tout comme un gilet de sauvetage, un VFI vous permet de flotter dans l'eau. Toutefois, si vous êtes inconscient, un VFI ne vous gardera pas nécessairement la tête hors de l'eau. Les VFI sont des vestes. Un VFI est conçu pour assurer votre sécurité et votre confort lors d'une activité aquatique spécifique comme le canot-kayak, le ski nautique ou la pêche.



Trouvez le bon VFI ou gilet de sauvetage

- Vous devriez pouvoir attacher confortablement votre VFI ou gilet de sauvetage.
- Vos bras et votre cou devraient pouvoir bouger aisément.
- Le VFI ou gilet de sauvetage devrait être confortablement ajusté à votre torse afin qu'il ne puisse pas trop remonter si vous tombez à l'eau.
- Si vous pouvez soulever votre VFI ou gilet de sauvetage jusqu'à vos oreilles ou vos yeux lorsqu'il est attaché, c'est qu'il est trop grand.
- Si votre VFI ou gilet de sauvetage ne peut être attaché convenablement, restreint vos mouvements ou semble trop serré, c'est qu'il est trop petit.

Caractéristiques & accessoires

- Votre VFI ou gilet de sauvetage doit être de couleur vive.
- Votre VFI ou gilet de sauvetage devrait contenir des éléments réfléchissants.
- Attachez de façon sécuritaire un sifflet à votre VFI ou gilet de sauvetage.



Liste de vérification

- Les coutures ou le tissu sont-ils déchirés?
- La fermeture éclair est-elle brisée?
- Les sangles sont-elles brisées?
- Le tissu est-il délavé ou plissé?

Si vous avez répondu oui à une de ces questions, votre VFI n'est sûrement pas sécuritaire. Vous devriez effectuer des réparations ou le changer.

- Votre VFI ou gilet de sauvetage devrait avoir une étiquette visible énonçant que l'article est approuvé au Canada.

Rangement de votre VFI ou gilet de sauvetage

Les VFI ou gilets de sauvetage devraient être rangés dans un endroit frais, sec et aéré, à l'abri de la lumière directe du soleil. Assurez-vous que votre VFI ou gilet de sauvetage est bien sec avant de le ranger.

Visitez le site de Transports Canada pour en savoir davantage.

Scouts.ca

